

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2021

اجتماع افتراضي، 3-7 أيار/مايو 2021

البند 5 (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

التعاون والاتصال مع المنظمات الأخرى:

المنظمات الدولية

تقرير لجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي

موجز**

يسلط التقرير الضوء على أنشطة لجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي منذ دورة عام 2019 لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية "الجديد"، التي عُقدت في نيويورك في الفترة من 29 نيسان/أبريل إلى 3 أيار/مايو 2019، ويتضمن برنامجها لعام 2021. وقد أنشئت اللجنة في عام 2011 تحت رعاية هيلين كيرفوت، رئيسة فريق الخبراء آنذاك، وغيورغ غارتنر، رئيس الرابطة الدولية لرسم الخرائط آنذاك، ورون أبلر، رئيس الاتحاد الجغرافي الدولي آنذاك لتشجيع البحوث المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية في مجالي الجغرافيا ورسم الخرائط، بما يكمل أعمال فريق الخبراء الذي يركز على التوحيد القياسي، واللجنة الدولية لعلوم الأعلام التي تركز على اللغويات. واعتُزم السعي إلى تحقيق هذا الهدف عن طريق تنظيم مناسبات في إطار مؤتمرات دولية وعقد ندوات منفصلة بشأن مواضيع محددة، بالتعاون مع المؤسسات المحلية في أغلب الأحيان.

* GEGN.2/2021/1.

** أعد التقرير الكامل بيتر جوردان (النمسا) من الأكاديمية النمساوية للعلوم، وهو موظف الاتصال التابع للرابطة الدولية لرسم الخرائط، ورئيس الرابطة لدى لجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي. وسيُتاح هذا التقرير في وثيقة تحمل الرمز GEGN.2/2021/74/CRP.74، باللغة التي قُدِّمَ بها فقط، على الرابط التالي:

https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/



وتضم اللجنة حاليا 163 عضوا ما بين كامل العضوية ومنتسب من 46 بلدا في جميع القارات. وقبل دورة فريق الخبراء لعام 2019، استضافت اللجنة أو شاركت في استضافة 19 مناسبة في إطار مؤتمرات وندوات. وفي الفترة ما بين دورتي عامي 2019 و 2021، نُظمت المناسبات التالية، التي ورد بيانها في التقرير الكامل:

(أ) ندوة سابقة للمؤتمر الدولي لرسم الخرائط بشأن المجالس الوطنية للأسماء، عُقدت في طوكيو يومي 11 و 12 تموز/يوليه 2019؛

(ب) المؤتمر الدولي التاسع والعشرون لرسم الخرائط، دورة اللجنة المعقودة في طوكيو من 15 إلى 20 تموز/يوليه 2019؛

(ج) الندوة الدولية الخامسة بشأن أسماء الأماكن حول موضوع "الاعتراف والتنظيم وإعادة التنشيط: أسماء الأماكن ولغات الشعوب الأصلية"، التي عقدت في كلارينس، جنوب أفريقيا، في الفترة من 18 إلى 20 أيلول/سبتمبر 2019، بالتعاون مع جامعة فري ستيت؛

(د) ندوة قاعدة بيانات Geonames بشأن أسماء الأماكن والهجرة، التي عقدت في فيينا في الفترة من 6 إلى 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، بالتعاون مع شعبة البلدان الناطقة بالهولندية والألمانية التابعة لفريق الخبراء، والمجلس النمساوي المعني بالأسماء الجغرافية، والمكتب الاتحادي للمقاييس والمساحة بالنمسا، والجمعية الجغرافية النمساوية.

وخلال الفترة قيد الاستعراض، نُشرت الورقتان التاليتان اللتان عُرضتا في مناسبات نظمتها اللجنة أو شاركت في تنظيمها:

(أ) Chrismi-Rinda Loth, ed., *Recognition, Regulation, Revitalisation: Place Names and Indigenous Languages – Proceedings of the Fifth International Symposium on Place Names* (Bloemfontein, South Africa, 2020)

(ب) Allison Dollimore and Peter Jordan, eds., *Place Names and Migration: Proceedings of the Symposium in Vienna, 6–8 November 2019* (Hamburg, Germany, 2021).